



## КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ ИНДОНЕЗИЯ

### РЕЗЮМЕ РЕШЕНИЙ № 3/PUU-XX/2022

#### Срок полномочий сельского головы, аппарата сельского головы и срок полномочий сельского головы

- Заявители** : Энданг Куснандар и др.
- Форм судебного процесса** : Проверка конституционности закона № 6 от 2014 г. о деревнях (закон № 6/2014) на соответствие Конституции Республики Индонезия 1945 г. (Конституция 1945 г.)
- Судебный иск** : Пересмотр статьи 25, пункта (1) статьи 39 и статьи 48 Закона 6/2014 в сравнении с пунктом (2) и пунктом (6) статьи 18 и пунктом (1) статьи 28D Конституции 1945 г.
- Судебный запрет** : частично удовлетворить ходатайство заявителя;
- Дата** : Среда, 20 апреля 2022 г.
- Резюме решений**

Принимая во внимание, что заявители являются гражданами Индонезии, которые выполняют функции глав деревень (заявитель I-VI) и должностных лиц деревни.

Принимая во внимание, что в отношении полномочий Суда ходатайство заявителей представляет собой проверку конституционности норм закона в случае статьи 25, статьи 39, параграфа (1), и заявителя а quo.

В связи с правовым положением заявителя, Суд считает, что заявитель I - VI имеют юридическое право действовать в качестве заявителя при рассмотрении статьи 25 и пункта (1) статьи 39 Закона № 6/2014, а заявитель VII имеет юридическое право действовать в качестве заявителя при рассмотрении статьи 48 Закона 6/2014.

Принимая во внимание, что ходатайство а quo ясна, Суд считает, что нет необходимости запрашивать информацию у сторон, как указано в статье 54 Закона о Конституционном суде.

Одной из целей формирования Закона 6/2014 является обеспечение признания и уважения существующих деревень с их разнообразием до и после образования Унитарного государства Республики Индонезия, а также сохранение и популяризация обычаев, традиций и культуры сельских общин.

Это признание и уважение должны быть основаны на принципе разнообразия в соответствии с системой ценностей, которая действует в сельской общине, при этом уделяя внимание общей системе ценностей в жизни нации и государства. В связи с этим Закон 6/2014 делает сильный акцент на разнообразии, утверждая, что «деревня или то, что называется другим названием».

Поэтому в статье 6 Закона 6/2014 указано, что упоминание села деса или адат может быть скорректировано с обозначением, которое применяется в данной местности.

Кроме того, как поясняется в статье 6 Закона 6/2014, существование деревенских и традиционных деревенских порядков должно предотвращать дублирование областей, властей, институционального дублирования между деревнями и традиционными деревнями в 1 (одной) области, с тем чтобы в 1 (одной) области являются только традиционной деревней или деревней.

Принимая во внимание, что в отношении конституционности норм статьи 25 Закона 6/2014 Суду важно подчеркнуть сущность статьи 25 Закона 6/2014, которая по существу относится к сельскому старосте в селе не обязательно " глава села», но может использовать и другие имена в соответствии с условиями каждого региона.

Точно так же упоминание деревни может использоваться с упоминанием других названий. Использование этих других названий разрешено Законом 6/2014 в

соответствии с мандатом и духом формулировки пункта (2) статьи 18В Конституции 1945 года.

Исходя из этой мысли, деревня или то, что называется другим именем, не появилось внезапно, но упоминание о ней существовало еще до обретения Индонезией независимости, которое затем сохранилось как форма признания принципа происхождения деревни. Однако с точки зрения управления деревенским самоуправлением у него есть характеристики, общепринятые во всей Индонезии, так что Закон 6/2014 применяется в полной мере. Между тем, традиционные деревни или то, что называют другими названиями, имеют характеристики, отличные от деревень в целом, в основном из-за сильного влияния адата на систему местного самоуправления, управление местными ресурсами и социально-культурную жизнь сельской общины. Что касается фразы «под другим именем», то этот выбор свидетельствует о гибкости механизмов, которые на практике могут быть приспособлены к многообразию методов управления сельским хозяйством в Индонезии.

Принимая во внимание, что наличие других наименований для главы деревни создает неопределенность и фактически часто создает административные трудности, поскольку назначение должно быть напечатано на бланках или печатях, когда не каждое учреждение понимает назначение, отличное от обычно используемого упоминания главы деревни, По мнению суда, данный вопрос фактически является частью применения норм, которые обязывают сельского старосту или лиц, именуемых иным именем, и их должностных лиц проводить социализацию по иному назначению сельского головы в соответствии с Постановлением его деловое свидание, встреча. Иными словами, в статье 25 Закона № 6/2014 нет вопроса о конституционности норм.

Принимая во внимание, что в отношении норм пункта (1) статьи 39 Закона 6/2014, в Законе 6/2014 четко указано, что срок полномочий главы села составляет 6 (шесть) лет, и если глава села переизбирается, то заинтересованное лицо может занимать свою должность в течение периода до 3 (трех) лет или максимум 18 (восемнадцати) лет, либо последовательно, либо не последовательно. Это то, что отличает его от деревенских старост от традиционных деревень, где полномочия главы деревни не соответствуют положениям статьи 39 Закона 6/2014, а основаны на положениях статьи 109 Закона 6/2014.

Вопрос о недостаточности времени для реализации своего видения и миссии сельского головы на срок полномочий 6 (шесть) лет, как утверждал заявитель I - VI, это не вопрос конституционных норм. Кроме того, по сравнению со сроком полномочий других государственных должностных лиц, которые также избираются прямым голосованием, он составляет всего 5 (пять) лет и может быть переизбран на один срок полномочий, так что, если они проработают 2 (два) срок полномочий

становится не более 10 (десяти) лет. Между тем, срок полномочий главы села может составлять максимум 18 (восемнадцать) лет, чтобы глава села имел возможность максимально реализовать свое видение и миссию в случае его переизбрания. Таким образом, вопрос политической стабильности, о котором петиционеры I говорили заявителям VI, потому что действующий глава деревни должен был снова конкурировать за следующий срок полномочий, на самом деле был выражением опасений петиционеров I перед заявителями VI, которые не были связаны с проблемой конституционности норм части (1) статьи 39 Закона 6/2014.

Принимая во внимание, что в отношении статьи 48 Закона 6/2014 Суду важно подчеркнуть, что сущность статьи 48 Закона *a quo*, которая конкретно регулирует сельский аппарат, который является штатным элементом с задачей оказания помощи сельскому главе в политике формулирование и координация, реализуемая в форме сельского секретариата, и вспомогательный элемент задачи «главы деревни» по реализации политики, реализуемый в форме технических исполнителей и региональных элементов. Таким образом, элемент аппарата села должен состоять из секретариата села, региональных исполнителей и технических исполнителей. Для назначения сельского аппарата «глава деревни» должен сначала проконсультироваться с главой подрайона, действующим от имени регента/мэра. Однако при исполнении своих обязанностей и полномочий сельский аппарат подотчетен «сельскому старосте».

Кроме того, что касается вопроса об упоминании деревенских чиновников, которые, по мнению заявителя VII, не соответствуют местному мнению, потому что они единообразны, как ранее рассматривал Суд, упоминание деревень и традиционных деревень или того, что упоминается под другими названиями, основано на правах происхождения и/или традиционных правах, которые признаются и соблюдаются в рамках системы управления Унитарного государства. Республика Индонезия [см. Статью 1 Закона 6/2014]. Фактически управление сельскими аппаратами было полностью передано областному правительству в соответствии с принципом региональной автономии, как утверждает заявитель VII. Это соответствует цели принятия Закона 6/2014, в котором говорится, что одним из них является обеспечение признания и уважения существующих деревень с их разнообразием до и после образования унитарного государства Республики Индонезия.

Таким образом, Закон 6/2014 не прилагает усилий для единообразного упоминания. На самом деле деревня может использовать другие обозначения, основанные на правах происхождения деревни, которые давно известны деревенской общине. Таким образом, села могут легче выполнять свои обязательства по расширению прав и возможностей сельских сообществ, а также по предоставлению и улучшению услуг для сельских сообществ [см. пункт d и букву e статьи 67 Закона 6/2014]. Исходя из этих соображений, по мнению Суда,

не возникает вопроса о конституционности норм статьи 48 Закона № 6/2014. Между тем, что касается довода заявителя VII о незнании кандидатами в Сельские Аппараты обязанностей и обязанностей, которые должны выполняться из-за единообразного упоминания Сельских Аппаратов, то речь идет не о конституционности норм, а об их реализации.

Принимая во внимание, что на основании всех вышеупомянутых правовых соображений Суд считает, что было установлено, что положения статьи 25, статьи 39 параграфа (1) и статьи 48 Закона 6/2014 соответствуют принципам регионального правительства, как это предусмотрено статьей 18 Конституции 1945 года, и обеспечили справедливую правовую определенность, гарантированную пунктом (1) статьи 28D Конституции 1945 года. Таким образом, доводы ходатайства Заявителей совершенно юридически необоснованны.